Zeitschrift: Revue économique franco-suisse

Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France

Band: - (2001)

Heft: 543: La Suisse dans l'espace : décollage immédiat

Rubrik: Chambre de commerce suisse en France

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Chambre de Commerce Suisse en France

CCSF : mode d'emploi

CCSF

Chambre de Commerce Suisse en France

Des marchés à développer, des partenariats à construire

La Chambre de Commerce Suisse en France a été créée en 1918 par un groupe de sociétés suisses. Organisme privé et indépendant, elle est l'intermédiaire privilégié entre les milieux institutionnels et les entreprises privées de Suisse et de France. Elle représente les intérêts des entreprises dans les échanges entre ces deux pays offrant des cadres économiques différents. Grâce à ses adhérents, elle est devenue un interlocuteur indispensable dans les relations commerciales franco-suisses.

La Suisse est un partenaire de choix pour la France : au second rang des excédents d'exportation de la France dans le monde, elle en est le 8e partenaire économique et figure au 5e rang des investisseurs étrangers.

La France, 3e partenaire économique de la Suisse après l'Allemagne et les Etats-Unis, offre un marché potentiel de 60 millions d'habitants et des entreprises dans les secteurs de pointe, tout en jouant un rôle moteur dans de nombreux projets européens.

C'est également un lieu d'implantation de filiale apprécié des entreprises helvétiques : plus de 510 entreprises suisses industrielles sont déjà installées en France, employant 75 000 salariés.

Nos missions

Entretenir et animer un réseau

De tout temps, la Chambre de Commerce Suisse en France a été un carrefour d'échanges et de contacts entre ses adhérents. Parce que aujourd'hui, plus que hier encore, faire partie d'un réseau est indispensable pour tisser des liens professionnels, la CCSF s'emploie non seulement à animer celui de ses membres, mais elle-même à entretenir les relations étroites qu'elle a développées avec les instances officielles nationales ou régionales, les organisations économiques et professionnelles françaises et suisses, la presse nationale et régionale, etc. Elle développe un site Internet, procède à l'envoi ciblé d'informations, organise des rencontres régulières thématiques, publie un annuaire de ses adhérents, etc.

Informer et proposer certains services

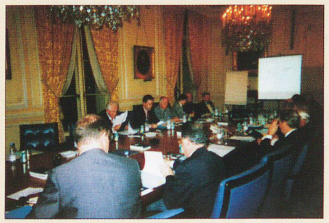
Plate-forme d'informations, elle met à la disposition de ses adhérents son savoir-faire pour trouver, à la bonne source, le renseignement recherché, défricher les questions difficiles, accompagner certaines démarches au plan local. Véritable « généraliste », elle s'appuie sur un réseau de spécialistes vers lesquels elle oriente les dossiers le nécessitant.

Cultiver une image de sérieux et de qualité des produits et services suisses

Par sa publication trimestrielle, la Revue économique franco-suisse, et les manifestations de prestige qu'elle organise, la CCSF porte haut l'image de la Suisse en France et celle de ses adhérents. En leur donnant l'opportunité de parrainer certains numéros ou dîners-conférence, ceux-ci peuvent bénéficier de l'image de sérieux et de dynamisme de la Chambre, largement reconnue par les instances diplomatiques, économiques et professionnelles françaises et suisses.

Un groupe de réflexion

Les milieux les plus influents comme le MEDEF et le VORORT, organes patronaux de nos deux pays, ainsi que les ministères et l'Ambassade de Suisse en France, prêtent une attention particulière aux travaux de la Commission économique de la CCSF qui regroupe les dirigeants des plus importants groupes suisses installés en France.



Une dynamiqtégionale

Une des forces principales de la Chambmmerce Suisse en France, ce sont ses Régions proches du terrain en Rhône-Alpes (Lyon), en Provees-Côte d'Azur (Marseille), dans le Grand-Est (Mulhouse) et, depuis peu, en Ile-de-France (Paris).
En appliquant les principes de subsidiardécentralisation très suisses, la CCSF optimise ainsi vos chances d'accès au marché et multoccasions de contacts.

Rhône-Alpes Auvergne

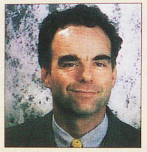
Bertrand Bory, président

La CCSF Rhône-Alpes Auvergne, une dynamique nouvelle d'échanges et de contacts !
Fortement implantée dans la vie économique régionale, la CCSF Rhône-Alpes Auvergne offre un cadre d'accueil aux entreprises et ressortissants suisses et français désireux de participer à l'essor des relations économiques entre la Suisse et la France. S'appuyant sur le dynamisme de l'une des toutes premières zones d'échanges commerciaux et d'implantation d'entreprises entre nos deux pays, la CCSF Rhône-Alpes Auvergne apporte à ses adhérents :

- un cercle relationnel, propice aux échanges et aux affaires, constamment animé de rencontres amicales ou de conférences-débats ;
- une participation active aux grands événements commerciaux régionaux : salons et colloques et des opérations de prestige visant à promouvoir l'image économique de la Suisse ;
- des capacités élargies d'études de marché et d'approches commerciales, grâce notamment à un réseau d'experts des plus structurés.

CCSF Rhône-Alpes Auvergne
65, rue Louis-Blanc - 69006 Lyon
Tél. 04 37 24 07 07 - Fax 04 37 24 04 52
E-mail : lyon@ccsf.com

Grand-Est

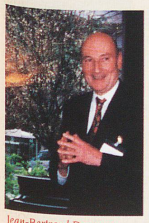


Patrick Roger, président

Grand-Est, l'Alsace et les départements l'entourant, bénéficient d'une excellente situation. La région est au cœur des échanges commerciaux et industriels d'un tissu économique interrégional qui s'inscrit dans de nombreuses coopérations transfrontalières. C'est une des raisons pour lesquelles, avec les qualités de sa main-d'œuvre et les mesures d'accueil mises en place par ses institutions, un grand nombre d'investisseurs étrangers (allemands, suisses, américains et japonais) s'y retrouvent : ils détiennent d'ailleurs près de 40 % du capital des entreprises installées localement. La CCSF Grand-Est assume tout naturellement sa place dans un tel contexte et la création de cette Région en octobre 1996 est un succès. Les nombreuses manifestations et rencontres organisées ces dernières années reflètent ces enjeux. Des adhérents dynamiques offrent de multiples compétences et sont prêts à appuyer leurs voisins dans leur accès au marché français, démonstration qu'ils ont apportée lors d'une rencontre avec les Chambres de commerce cantonales de Bâle-Ville et Bâle Campagne tout récemment. Le Président, son Comité et le secrétariat sont là pour vous accueillir et vous rapprocher des autres membres lors des manifestations.

CCSF Grand-Est, 50 Grand'Rue 68100 Mulhouse
Tél. 03.89.45.69.61 • Fax 03.89.36.08.51
E-mail : grand-est@ccsf.com

Ile-de-France



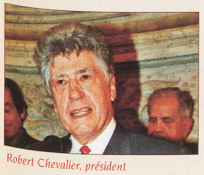
Jean-Bertrand Drummen, président

Le 28 mars 2000, la Chambre de Commerce Suisse en France a décidé de créer une Région Ile-de-France. Celle-ci a pour première mission de resserrer les liens entre les adhérents de Paris/Ile-de-France, de développer les services rendus et, bien entendu, de contribuer au rayonnement de la Chambre nationale.
Mais la CCSF Ile-de-France a également l'ambition de mieux faire connaître et reconnaître la Suisse et le poids économique des échanges entre nos deux pays. Elle désire aussi répondre à l'attente exprimée par un certain nombre de ses membres de pouvoir instaurer un échange utile correspondant à des besoins réels, notamment entre adhérents ayant une activité identique ou similaire.
Enfin, la CCSF Ile-de-France entend cultiver sa compétence distinctive et agir principalement dans les domaines qui sont peu ou pas traités ailleurs. Le choix des manifestations proposées ci-dessous illustre l'objectif poursuivi :
- 7 octobre 2000, en association avec l'Association Jean Monnet, visite de la Maison Jean Monnet à Houjarray dans les Yvelines
- 14 décembre 2000 : Petit déjeuner thématique – « Comment faire face à un contrôle fiscal »
- 27 février 2001 – Dîner-Conférence au Sénat avec M. Yves Bot, Procureur de la République qui a abordé le sujet de « l'Entreprise et le droit pénal ».
- 7 au 9 mars 2001 : Stand de la CCSF Ile-de-France au Salon Avenir Export/Avenir Expat
- etc.

La CCSF Ile-de-France a tissé un certain nombre de liens avec des organismes officiels franciliens (MEDEF Paris, CCIP...) et entend au cours de ces prochains mois développer encore ces contacts.
Composé de membres très actifs (une douzaine de personnes), son Bureau, à majorité suisse, est le reflet de ce besoin actuel qu'ont les chefs d'entreprises, grandes ou petites, de se rencontrer au sein d'un réseau fiable et pertinent. Pour nous contacter :

Chambre de Commerce Suisse en France, Région Ile-de-France
10, rue des Messageries, 75010 Paris. Tél. 01.48.01.05.51
Fax 01.48.01.05.75 E-mail : iledefrance@ccsf.com.

Sud-Est Méditerranée



Robert Chevalier, président

La Chambre de Commerce Suisse en France Marseille Sud-Est Méditerranée assure depuis plus de 75 ans un lien économique et convivial entre les entreprises suisses et françaises de la région, dans un but de rapprochement et de développement de leurs activités. En tant que 7e client de la région Provence-Alpes-Côte-d'Azur, la Suisse en est un partenaire de premier plan, notamment par l'important trafic qui transite par le port de Marseille et par les produits agro-alimentaires du département du Vaucluse dont la Suisse est le premier client.
La présence de nombreuses filiales d'entreprises suisses dans la région PACA est un vecteur non négligeable d'emplois. Les manifestations que la CCSF Marseille Sud-Est Méditerranée organise régulièrement et qui sont suivies par un nombreux public, sont l'occasion pour ses adhérents, dans une ambiance détendue, de nouer des contacts professionnels. De plus, les publications du siège de la CCSF, ses services de renseignements commerciaux et juridiques, offrent un appui intéressant pour les membres de notre Chambre Régionale.

CCSF Marseille Sud-Est Méditerranée
7, rue d'Arcole - 13291 Marseille cedex 06
Tél. 04 91 37 72 06 - Fax 04 91 81 46 95
E-mail : marseille@ccsf.com

Deux vecteurs d'image

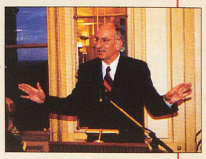
Organe de communication et de promotion en France de l'image économique et commerciale suisse, la CCSF publie - à partir de cette année cinq fois par an - la Revue économique Franco-Suisse. Créé en 1920, ce magazine fait appel à la plume de personnalités reconnues tant françaises que suisses. Il aborde au fil de ses numéros des sujets d'actualité, publie des enquêtes sur les entreprises suisses en France, ou des dossiers thématiques (« Ces femmes qui font la Suisse », « Automobile, ça roule pour la Suisse », « La place financière suisse », « Les relations Suisse-Union européenne », pour ne citer que les derniers). Sans oublier quelques pages détentes (gastronomie, expositions artistiques) et pratiques (petites annonces, calendrier des foires, bibliographies...).

L'autre vecteur : son site Internet (www.ccsf.com). Plate-forme de renseignements et d'informations utiles à destination des entreprises suisses et françaises, ce site comporte de nombreux liens vers toutes sortes d'organismes, qu'ils soient officiels ou privés. De plus, la CCSF y publie l'annuaire de ses adhérents consultable à l'aide de trois moteurs de recherche (par raison sociale, secteur d'activité ou par mots-clés). Enfin, un espace, accessible avec un mot de passe, est réservé aux adhérents de la CCSF qui peuvent publier ainsi des petites annonces, offres promotionnelles, etc. Référencé dans les principaux moteurs de recherches, le www.ccsf.com fait l'objet d'une promotion continue tant en France qu'en Suisse. Son taux d'audience en fait un des sites de référence pour accéder au marché français ou suisse.

Des rencontres

- **Manifestations de prestige :** les dîners-conférence durant lesquels un hôte de marque (*une personnalité du monde des affaires ou de la politique*) nous fait part de ses vues sur un problème d'actualité et à qui vous pouvez poser vos questions.
- **Rencontres idéales pour un partage d'expériences :** les petits déjeuners thématiques au cours desquels sont abordés des sujets spécifiques (qualité et certification, fiscalité et double imposition...) animés par des adhérents de la Chambre, hautement spécialisés dans les domaines abordés.
- **Rencontres conviviales :** les soirées-rencontres où vous tisserez des liens professionnels avec d'autres adhérents de la Chambre, dans une ambiance détendue autour de produits suisses.
- **Rencontres professionnelles :** les visites d'entreprises.
- **Rencontres « détente » :** visite de lieux historiques et touristiques, sorties culturelles,...

Bertrand Piccard passionne nos adhérents...



... tout autant que le ministre suisse de l'Économie, Pascal Couchepin

CCSF

Chambre de Commerce Suisse en France

Vos avantages à adhérer

La CCSF, par sa connaissance du cadre de travail des entreprises en France et en Suisse, est un lieu d'échanges privilégié.

En adhérant,

- ➜ vous rejoignez le réseau officiel de soutien à l'export des entreprises suisses vers la France,
- ➜ vous vous associez à d'autres entreprises dynamiques de votre région intéressées aux échanges franco-suisses,
- ➜ vous bénéficiez
  - **de moyens de vous faire connaître** grâce à notre Revue économique Franco-Suisse ou à notre site Internet qui permettent de mettre en valeur votre activité ;
  - **de la gratuité** de votre présence dans l'annuaire des membres CCSF *on line* sur notre site;
  - **de l'insertion à titre gratuit** de vos petites annonces dans notre Revue et sur notre site;
  - **de moyens de nouer des contacts** en participant activement à la vie de la CCSF et à l'ensemble des manifestations proposées par toutes ses Régions, quelle que soit celle de votre rattachement ;
  - **de renseignements à titre gracieux** lorsque votre question ne nécessitera pas une recherche longue et approfondie. Pour un projet plus complexe (*recherche de partenaires, de marchés ou de produits, assistance dans le domaine administratif, juridique ou de la communication*...), vous recevrez un devis détaillé ou nous vous orienterons vers d'autres adhérents ou spécialistes proches de la CCSF.

Autant de raisons d'adhérer au siège de notre Chambre de Commerce ou dans ses Régions (Lyon, Marseille, Mulhouse ou Paris) où que vous soyez, en France et en Suisse.

N'hésitez pas à nous interroger

Siège : 01.48.01.05.79
Rhône-Alpes Auvergne : 04.37.24.07.07
Marseille Sud-Est Méditerranée : 04.91.37.72.06
Grand-Est : 03.89.45.69.61
Ile-de-France : 01.48.01.05.51

Site Internet : *http://www.ccsf.com*

Les petites annonces de la CCSF

Immobilier

A louer à Meyrieux (15 km de Lyon) à proximité des autoroutes, Bureau 47 m² avec possibilité emplacement toutes activités. Contacter : Garage Marc BEAU, avenue du 19-Mars 1962 – 38540 Meyrieux.
Tél. 0033 4 78 40 05 47. **8953**

Offres d'emploi

La Compagnie Lufthansa France recherche sous forme de contrat de qualification à durée déterminée de 24 mois une ou un assistant polyvalent de transport aérien. Profil : 25 ans maximum, Bac+2 ou équivalent. Excellentes connaissances en allemand et en anglais (exigence impérative). Libéré des obligations militaires. Sens de l'organisation, esprit relationnel, goût prononcé pour le contact et le service. Mobilité géographique. Rémunération : 1118,98 euros par mois. Début de formation : septembre 2001. Date limite dépôt des candidatures : 31 mai 2001. Adresser lettre de motivation+CV+photo à Lufthansa Lignes Aériennes Allemandes, à l'attention de Mme Elke Béguin, 2, rue Euler, 75008 Paris. **5257**

La Cie Winterthur Assurances, Direction régionale de Strasbourg, recherche commerciaux confirmés 28/45 ans, secteurs Alsace, Lorraine, Franche-Comté. Après une formation diplômante délivrée par l'Ecole Nationale d'Assurances, la Winterthur mettra à votre disposition une large gamme de produits classés parmi les meilleurs du marché avec un soutien technico-commercial continu. Vous prendrez alors l'entière responsabilité d'une agence où vous commercialiserez nos produits (dommages/vie) auprès d'une clientèle que vous développerez et fidéliserez. Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite et CV avec photo) à Winterthur Assurances, Direction Régionale de Strasbourg, Catherine Stadelmann, 3, rue d'Ingwiller, 67000 Strasbourg ou par mail à catherine.stadelmann@winterthur.fr. **5258**

Demande d'emploi

JH, 26 ans, titulaire d'un BTS plastiques et composites et d'un diplôme de responsable de gestion en entreprise industrielle, 5 ans d'expérience dans le domaine de plasturgie, actuellement en poste dans la Plastics Vallée (Oyonnax 01), recherche emploi en Suisse dans cette filière si possible dans le canton de Genève afin, vu la renommée de la Suisse dans ce secteur, de renforcer ses compétences. Contacter M. Arnaud Joux : Tél. mobile : 06.81.62.68.48. **5259**

A noter sur vos agendas

Calendrier des manifestations

7 au 9 mars Ile-de-France
Stand de la CCSF Ile-de-France au Salon Avenir Export/Avenir Expat au CNIT Paris-La Défense

5 avril Strasbourg
« L'entreprise transfrontalière et ses hommes. Une dynamique territoriale. » Débat suivi d'un cocktail-dînatoire

17 mai Marseille
Assemblée générale suivie d'une Rencontre économique sur le thème du notariat français et suisse

28 mai au 10 juin Ile-de-France
Opération Roland-Garros : la CCSF Ile-de-France a réservé un emplacement VIP dans les Serres d'Auteuil qu'elle met à la disposition de ses adhérents pour qu'ils puissent y inviter leurs principaux clients, avec accès aux compétitions

20 au 23 septembre Ile-de-France
Opération Trophée Lancôme : la CCSF Ile-de-France a réservé une tente dans le village VIP du Trophée qu'elle met à la disposition de ses adhérents pour qu'ils puissent y inviter leurs principaux clients, avec accès aux compétitions

25 octobre Lyon
Assemblée générale suivie d'un dîner-conférence au cours duquel M. Carlo Lamprecht, président du Conseil d'Etat du canton de Genève, chargé de l'économie et de l'emploi, fera un exposé sur le thème « Les voies de rapprochement entre Genève et Rhône-Alpes »